

26-65  
1082

# 國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 冬運會 來源 聯合報 日期 95. 2. 13 版面 D 八版

## 關穎珊拉傷 忍淚退賽

【記者雷光涵／綜合杜林外電報導】美國華裔冰后關穎珊昨天宣布退出杜林冬季奧運，17歲小將休絲的國手資格「失而復得」，然而紐約大風雪，她暫時無法飛到杜林與隊友會合。

記者會上，一襲黑衣的關穎珊強忍淚水，擠出勇敢的笑容說：「長久以來的夢想，是代表國家、贏得奧運金牌。」

她今年25歲，遲未退休的原因可能只有一個—從未拿過奧運金牌：1998年長野冬運她獲銀牌、2002年鹽湖城冬運意外落居銅牌，該屆比賽，獲得金牌的是她的隊友、莎拉·休絲，而先前被美國花式滑冰協會「割愛」的選手艾蜜莉·休絲，即是莎拉的妹妹。

關穎珊宣布退賽時表示：「這是我做

過最困難的決定，不過是正確的決定。」她指出，鼠蹊部的傷勢導致她無法「發揮極致」；她在上周六的第一次練習時拉傷，隊醫認為非舊傷。

關穎珊上月因鼠蹊部受傷，錯過作為選拔賽的全美花式滑冰錦標賽。不過，美國花式滑冰協會以特案方式，讓5屆世界冠軍、9屆全美金牌關穎珊入選代表團，獲得第3名的休絲被排除在外。

這名花式滑冰的招牌明星說：「沒有遺憾。我盡全力了。就算沒有奧運金牌，我的滑冰生涯還是很棒。」

艾蜜莉得知關穎珊退賽的消息，第一時間沒能趕上紐約3大機場關場前的最後一班飛機，不過對於首度參賽，表現高度鬥志。

